

Adiu a ua sason de nhèu disparièra

BAQUEIRA, EN FONCIONAMENT TOTA ERA TEMPSADA

AUÈ

Abriu 2021

N. 74



Baqueira a enregistrat bona afluència
d'esquiaires pendent era Setmana Santa

BAQUEIRA/BERET

**autoescola
pallars**

Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE



www.autoescolapallars.com

SERVEIS

CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeg dera Libertat, 16 (Vielha)
973 64 18 01
info@conselharan.org
www.conselharan.org
Twitter: @conselharan
Facebook: Conselh Generau d'Aran

AJUNTAMENTS

VIELHA E MIJARAN

973 640 018
info@vielha-mijaran.org
www.vielha-mijaran.org

NAUT ARAN

973 644 030
www.nautaran.org

BOSSÒST

973 648 157
www.bossost.es/www
ajuntament@bossost.org

LES

973 648 007
www.les.es
info@les.es

ARRES

973 641 819
www.arres.ddl.net

BAUSEN

973 647 024
bausen.ddl.net

CANEJAN

973 648 160
www.canejan.org

ES BÒRDES

973 640 939
www.bordes.ddl.net

VILAMÒS

973 640 739
www.vilamos.es

SERVEIS MÈDICS

EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, Vielha) 973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, Vielha) 973 643 140
Dispensari Arties 973 642 847
Dispensari Bossòst 973 648 211
Dispensaris Les, Canejan, Bausen 973 648 229
Dispensari Salardú 973 645 818
Dispensari Arres 973 642 694
Dispensari Es Bordes 973 642 039

FARMÀCIES

Farmàcia Palà (Vielha) 973 642 585
Farmàcia Català (Vielha) 973 642 346
Farmàcia Almansa (Bossòst) 973 648 219
Farmàcia Almansa (Les) 973 647 244
Farmàcia Palà (Baqueira) 973 644 462
Farmaciola Palà (Arties) 973 644 346
Farmaciola Català (Salardú) 973 644 225

SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (Vielha) 973 357 285
Pompiers d'Aran 973 640 080
Guàrdia Civil (Vielha) 973 640 005
Policia Nacional (Les): 973 648 014
Centre d'allaus d'Aran: <http://lauegi.conselharan.org/>



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: au@segre.com



La imatge més suggeridora de la Val d'Aran. La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'increïble bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir

AGENDA

Val d'Aran by UTMB

DETH 9 AR 11 DE JUNHSÈGA DETH 2021.

Era Val D'Aran by UTMB® ei eth nau eveniment de mountain running ena Val d'Aran. Era prumèra edicion se celebrarà es pròplèus dies 9, 10 e 11 de junhsèga de 2021, e formarà part des eveniments internacionaus etiquetadi "by UTMB®".



Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

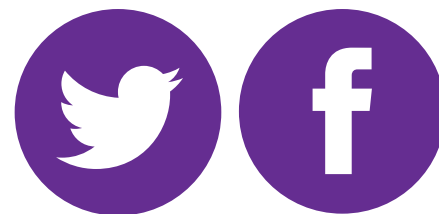
PERIÒDIC D'ARAN
AUÉ

Amb la col·laboració de

 Generalitat de Catalunya
Departament de la Presidència

Xarxa

@aue_aran



en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: aue@segre.com.

Val d'Aran @Val_dAran

«AranPark, es secrets dera fauna sauvatja des montanhes. Plan enriquidora experiència tàs més petiti! Se mos visites seguís es mesures de seguretat!»

Ajuntament de Llagostera @llagosteraldia

«#BonDia #Llagostera! Aquest dissabte, 10 d'abril, a les 20 h, concert de la cantant Alidé Sans al Teatre Casino Llagosterenc. Venda d'entrades anticipades a la pàgina web <http://Ticketara.com> o al Servei d'Atenció Ciutadana (passeig Romeu, 6).»

Vielha e Mijaran @vielhaemijaran

«Vielha e Mijaran met en foncionament un conjunt de sessions de Marcha Nordica damb activitat es dimars des 16:00 as 17:30. Se realitzarà deth 6 d'abriu ar 11 de mai, tà qu'era gent s'inicie en mon dera Marcha Nordica.»

Románico en España @RomanicoEspana

«Portada de la Iglesia de Sant Andrèu de Salardú, una de las más bellas del mucho y buen románico de la Val d'Aran #BuenasTardes #FelizLunes #FelizSemana»

Mario Martín Lucas @Mario_coaching

«Finalizó la temporada de #Nieve 2020/2021 en @baqueira_beret y es el momento de felicitar a la estación, y a sus responsables, por la estupenda gestión realizada, velando siempre por la seguridad en estos tiempos de #Covid19.»

Restriccions

Mesures restrictives dauant era pandèmia dera Covid-19

ENQUIATH 19 D'ABRIU. Eth govèrn catalan a acordat es naues restriccions en Catalonha que seràn en vigor a compdar deth diendres 9 d'abriu, e enquiath 19 d'abriu, dempús des donades epidemiologiques enregistrades en Setmana Santa. Eth Procicat a aprovat tornar ath confinament comarcau e era conselhèra de Salut en foncions dera Generalitat, Alba Vergés, s'a daurit a revisar-les. Enes auti encastres, se manten era dubertura des centres comerciaus e comèrci non essenciaus pendent es dimenjades e er orari entà restaurants e bars contunhe en tot èster de 7.30 a 17 ores de forma ininterompuda.



Pedals de Foc Non Stop

26 DE JUNH DETH 2021. En 2021 era Pedals de Foc Non Stop celebrarà eth sòn 15º aniversari. Era PDF ei er Ultramarathon de BTT més dur d'Euròpa e eth pionèr ena Peninsula Iberica. Comencèc en an 2006 e cada viatge compde damb més participaires.

 **ARANOIL**
Tu Gasóleo de calefacción

973 644 644
www.aranoil.com
info@aranoil.com



Que no te tomen
el pelo

Envíanos una foto de tu factura de la luz
por whatsapp al **628 465 465**

La comparamos **GRATIS** y **SIN COMPROMISO**



1èr convèni collectiu des Pompièrs

PER PRUMÈR VIATGE ENA ISTÒRIA, ES POMPIÈRS D'ARAN AURÀN UN CONVÈNI QUE REGULE ERA SUA SITUACION LABORAU E ERA DESCRIPCION DES GROPS PROFESSIONAUS, EN TOT MELHORAR ES SUES CONDICIONS LABORAUS

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Eth Conselh d'Administracion de Pompièrs Emergències (CAPE) a aprovat eth primèr convèni collectiu dera istòria des Pompièrs en Aran, dempús de dus ans de negociacions damb es representants des treballadors. Damb era implementacion deth nau modèl de gestion integrat d'emergències en Aran, s'inicièc eth procès d'integracion des diferents collectius qu'operauen enes emergències deth territòri, qu'enquith moment auien situacions laboraus diferents, en tot arténher agropar tot eth personau ena madeisha empresa, Pompièrs Emergències SL. En aguest sens, eth convèni aprovat, frut der acòrd entre era mesa negociadora de Pompièrs Emergències SL e es representants des treballadors deth còs, regularize aguesta situacion e servís entà balhar seguretat laborau per un costat e entà definir Grops Professionaus per aute, en tot perméter atau possibles promocions ena plantilha per miei des convocatòries oportunes. Maria Vergés, sindica d'Aran, declaraue que "aguest convèni represente un cas singular e unic, pr'amor que non i a antecedents de cap empresa qu'age ua cartèra tant variada coma era de Pompièrs Emergències SL,".



Aguest convèni balharà seguretat laborau ath còs de Pompièrs d'Aran

CONSELH GENERAU D'ARAN



CONSELH GENERAU D'ARAN

POLITICA

Se reclame ua lei entàs zònes de montanha

Era darrèra amassada des presidències des conselhs comarcaus des territòris pireneus, ara quau i assistic era sindica d'Aran, Maria Vergés, s'acordèc reclamar ara Generalitat eth desplegament dera Lei de Montanha, qu' a de dotar as zònes de montanha d'un marc normatiu especific qu'age en compde es singularitats d'aguest tipe de territòris e qu'afavorisque eth sòn desenvolopament socioeconòmic. Ath delà, s'acordèc

ERA SINDICA INSISTIC EN BESONH QU'ETH PRÒPLÈU GÒVERN DERA GENERALITAT SIGUE MÈS EMPATIC E LEIAU DAMB ARAN

demanar ua trobada urgent damb era Deputacion de Lhèida entà conèisher quini projectes a previst desvolopar enes comarques deth Pirenèu e Aran en relacion as futurs hons europeus que gestionarà.



CONSELH GENERAU D'ARAN

FAUNA SAUVATJA

64 exemplars d'ossi enes Pirenèus

Eth Grop de Seguiment Transtermierèr der Os ròi enes Pirenèus a comptabilizat pendent eth 2020 ua poblacion de 64 exemplars d'os. Aguesta chifra correspon ath nombre minim d'ossi detectadi en un an determinat, e se revise annuaments. En çò que tanh ath nombre de neishements, s'an enregistrat un totau de 16 naues cries de 9 femelhes diferents. Se tracte dera chifra mès nauta enregistrada enquiara.

AHÈRS SOCIALS

Servici de prumèra acuelhuda

Eth Conselh Generau, damb eth supòrt deth Serviç d'Acupacion de Catalonha e er Hons Socialu Europèu, amie a tèrme eth servici de prumèra acuelhuda entà nauvinguts ara Val d'Aran, en quau participen ath torn de 40 personas de diferents nacionalitats. Aguest circuit de formacion ei format per tres moduls qu'aufressen coneishements de lengua, mon laborau e coneishement der entorn.

SERVICI DE PRUMÈRA ACUELHUDA

1. Coneishement dera societat aranesa
2. Coneishement deth mon laborau
3. Coneishement deth mon laborau

CONSELH GENERAU D'ARAN



Coa de personas que demoren a èster vacunades en Vielha

CONSELH GENERAU D'ARAN

Vacunacion contra era Covid-19 en Aran

ERA CAMPANHA DE VACUNACION DEJÀ EI ACTIVA ENTÀS PERSONES DE 60 A 65 ANS, MÈS PR'AMOR DETH RETARD DERA ARRIBADA DES VACUNES D'ASTRAZENECA EN CATALONHA, ERA VACUNACION AD AGUEST COLLECTIU ENA VAL D'ARAN TANBEN S'A VIST ENDARRERIDA

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

En tot seguir eth plan de vacunacion gestionat peth departament de Salut dera Generalitat, dejà s'auie iniciat era campanha de vacunacion contra era COVID-19 as personas d'entre 60 e 65 ans deth territòri, mès degut a un retard ena entrega des dòsis d'AstraZeneca, aguesta campanha se veirà retardada tanben en Aran. Aguest contratemps non afècte as personas que dejà auien demanat era sua cita entà vacunar-se, mès òc qu'afectarà a aqueres qu'encara non auessen podut demanar ora a traùs der aplicatiu abilitat pera Generalitat de Catalonha entà demanar cita prèvia. En cas des personas convocades via SMS peth Departament de Salut entà vacunar-se, cau alertar que pr'amor d'un error en aplicatiu, i a moments enes quaus non apareish era Val d'Aran en-

tre es centres de vacunacion. En cas que se dongue aguesta circumstància, non ei de besonh seleccionar cap centre que supause un desplaçament dehòra d'Aran entà recèber era vacuna, senon que se pòt tornar a sajar en un aute moment. Cau arrebrembar qu'ena Val d'Aran s'an administrat dejà, per un costat, es dues dòsis dera vacuna de Pfizer as usatgèrs/es dera Residència Sant Antòni e eth centre de dia, ath personau sanitari e essenciau dera Residència e er Espitau Val d'Aran e tanben ath personau de transport sanitari. Tanben s'a metut en marcha era vacunacion as grani deperenti e majors de 80 ans. Per un aute costat, s'a administrat era prumèra dòsi dera vacuna d'AstraZeneca a personau sanitari de dusau linha e personau essenciau, grop ath que pertanhen es docents.

#Conselh

Candidatura dera Resèrva dera Biosfèra

ARAN DEJÀ A PRESENTAT ERA SUA CANDIDATURA
DEUANT DES ORGANISMES COMPETENTS

www.conselharan.org



CONSELH GENERAU D'ARAN

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Era candidatura dera Resèrva dera Biosfèra dera Val d'Aran dejà a estat presentada ath Comitè Espanhòu deth Programa Òme e Biosfèra (MaB) e serà revisada peth Conselh Scientific d'aguest organisme pendent er an que ven. A finaus de 2022, eth Comitè decidirà s'era nòsta candidatura a d'èster remitada ara UNESCO entara sua consideracion. Pendent eth darrèr an, eth Conselh Generau d'Aran, a traucs des empreses Inèdit e Verd e Blu, a trabalhat en procès de redaccion dera candidatura dera Resèrva dera Biosfèra dera Val d'Aran, un procès ath quau an dat supòrt un important nombre d'administracions publicas e empresas deth territòri, e qu'a estat dubèrt ath debat e participacion ciutadana. Formar part der hilat internacionau des Resèrves dera Biosfèra representarie ua grana oportunitat entara Val d'Aran, pr'amor que supausen figures de promocion e reconeishement que potèncien e meten en valor es particularitats dera zòna. Ath delà, era candidatura dera Resèrva dera Biosfèra dera Val d'Aran, pr'amor des sues caracteristiques de implementacion, supausarà un rèpte entà ua organizacion mès sostenible e acòrd damb eth territòri.

En aguest sens, era sindica d'Aran, Maria Vergés, afirmaue que: "esdevier un laboratòri viu supausarie qu'Aran servirie coma esturment d'experimentacion e definicion de nauis modèus territoriaus sostenibles e resilientes" e higie que "un des principis basics d'aguest laboratòri viu serie potenciar era dinamizacion e reactivacion des sectors socioeconomics deth territòri, autant innovadors coma tradicionaus, en tot traccionar atau eth modèu economic desirat per tota era ciutadania e a on s'includisquen es nòsti valors patrimoniaus".



CONSELH GENERAU D'ARAN

EDUCACION

Convèni tath desvolopament deth cicle formatiu de gestion administrativa

Era conselheira de Coneishement deth Conselh, Angelina Cases, e era directora der Institut d'Aran, Carmen Roy, an signat eth convèni entà desvolopar, en regim d'alternança e damb formacion duau, eth cicle formatiu de grad miei de gestion administrativa en Institut. Aguest cicle formatiu compde damb ua part practica que se pòt realizar autan ena administracion publica coma en empresas privades deth territòri e, per miei d'aguest convèni, eth govèrn d'Aran se compromet a aufrir estada formativa remunerada a un o ua des alumnes que corsen eth grad miei de gestion administrativa en Aran e colaborar damb eth professorat deth centre entà realizar un seguiment der estudiant pendent es sues practiques de 1.000 ores.

**PER MIEI D'AGUEST
CONVÈNI, ETH
CONSELH GENERAU
SE COMPROMET A
COLLABORAR DAMB
ER INSTITUT E AUFRIR
ESTADES FORMATIVES
AS ALUMNES D'AGUEST
CICLE FORMATIU**

#GràciesInvisibles



gràcies as **trabaldadors/es deth servici de residus** que mantietz neta era Val d'Aran.

gràcies as **ciutadans/es responsables** que separatz era lordèra correctament.

gràcies as **persones que crompatz bosses biodegradables** tara lordèra organica.

gràcies a toti e totes es **que plegatz es caishes e bricks**.

gràcies as **establiments d'Aran** usatgèrs deth servici de **remassada de carton pòrta a pòrta**.

gràcies as **persones que non deishatz voluminosi** (mòbles, electrodomestics, etc) en carrèr e demoratz a que se poguen daurir es depòsits de dèishes.

Conselh  Generau d'Aran

#ÀnimsAran

Ànims as **trabaldadors/es de Romero Polo** peth sòn compromís e dedicacion, gràcies.

Ànims as **professionaus dera salut** que dediquen es sòns esfòrci a suenhar-mos, gràcies.

Ànims as **mieis de comunicacion** que mos informen de manèra responsabla, gràcies.

Ànims as **professionaus** que desenvolopen un servici public, gràcies.

Ànims as **fòrces de seguretad** que velhen entà que se complisquen es ordres deth Govèrn, gràcies

Ànims a totes es **araneses e aranesi** que demoren en casa, gràcies.

Romero Polo

Eth Palai de Gèu, barrat temporauments per grèus damatges ena sua estructura

UN INFORME ENCARGAT PETH AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN A DETERMINAT ETH MAU ESTAT DERA ESTRUCTURA DAMB UN RISC IMMINENT DE SEGURETAT TÀS USATGÈRS

TÈXTE: **VIELHA E MIJARAN-LAURA RODRÍGUEZ**

Eth Palai de Gèu de Vielha a auut de barrar temporauments es sues pòrtes pr'amor des grèus damatges que patís ena sua estructura. Eth dia de barrament siguec eth 26 de març, quan er Ajuntament de Vielha e Mijaran arrecebec era comunicacion des grèus problèms de seguretat dera

installacion, detectadi pera empresa qu'estaue analizant eth sòn estat. En aquest sens, er Ajuntament de Vielha e Mijaran auie encargat un informe temps abans tà saber en quin estat se trapaue era installacion e damb er objectiu de poder precisar es inversions e meliores previstes enguan. D'aguesta manera, era equipa de

govern preneç era decision de barrar er equipament municipau abans de disposar d'aguest informe finau, dempús de qu'era pròpria empresa comunicuèsse eth naut perill respècte ara seguretat des usatgèrs enes activitats esportives que se realizen abituauments en Palai de Gèu, atau coma dera rèsta d'entitats qu'an presència ena planta baisha dera bastissa. Per tant, er equipament municipau demorarà barrat enquia nau avís, e ja se trabalhe entà cercar solucions que poguen garantir era estabilitat dera estructura, sense mèter en perill as usatgèrs e treballadors, e poder tornar a daurir çò de mès lèu possible. "Realizaram ua accion d'emergència entà poder apariar era estructura, mès ath madeish viatge, cercam suport economic d'outes administracions entà poder suportar es intervencions que s'agen de hèr, e estudiam eth modèl sostenible que pogue mantier damb garanties de futur aquest equipament, qu'ei eth principau centre esportiu deth municipi e de tota era Val d'Aran", explicaue eth baile de Vielha e Mijaran, Juan Antonio Serrano. Eth barrament deth Palai de Gèu per problèms estructuraus supause un punt d'inflexion entà definir quin ei eth modèl economic a desvolopar d'aguesta installacion entàs pròpleu 25-30 ans, en un equipament que cada an supause ua carga fòrça important enes pressupòsti municipaus.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

Alternatiues tà aufrir es servicis esportius

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran trabalhe tà tornar a aufrir diuersi servicis esportius, com es activitats dirigides, qu'aurien d'èster realizades en d'auti espacis, com poirie èster eth Palai d'Espòrts. Ath delà, eth consistòri estúdie er emplec deth gimnàs deth Palai de Gèu, en tant que non se trape jos era sua estructura. Per un aute costat, se trabalhe damb Pompièrs-Emergències entà qu'es proprietaris des locaus dera planta baisha poguen entrar damb seguretat entà retirar es objèctes qu'agen de besonh.

SOLIDARITAT

Ajudes as mès vulnerables

Er equip de govèrn de Vielha e Mijaran s'a amassat damb Caritas Val d'Aran entà seguir en tot colaborar en ajudar as familhes mès vulnerables deth municipi. Ena amassada s'a analizat era intervencion a compdar dera aportacion economica qu'eth consistòri hec en 2020 e s'a tractat quini son es besonhs qu'era associacion a entà enguan. Eth consistòri tanben a liurat un lòt de masquetes de proteccion dera COVID-19 destinades ara ciutadania en risc d'exclusion social.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

ESPÒRT

Marcha Nordica: nau grop

Vielha e Mijaran a metut en foncionament un conjunt de sessions de Marcha Nordica damb activitat es dimars des 16:00 as 17:30 ores. Aguest nau grup, nomenat Vielha Healthy Plus, se realizarà deth 6 d'abri ar 11 de mai, damb er objectiu qu'era gent s'inicie en mon dera Marcha Nordica damb ua intensitat baisha e recorreguts cuerti. Ues sessions que serviràn tà que se pogue, mès tard, realizar es gessudes des grups fixes en calendari: Healthy, Social e Sportive.

ER AJUNTAMENT RESPON

Palai de Gèu

JUAN ANTONIO SERRANO
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



El equipo de gobierno tenía previsto realizar una inversión importante en esta instalación en verano. Antes, pedimos un estudio técnico a una empresa especializada para conocer el estado de la estructura del edificio, después de tantos años abierta al público. La sorpresa fue que, dicha empresa, antes de facilitarnos el informe, nos llamó para alertarnos de que la estructura se encontraba en un estado deficiente y con alto riesgo de peligro para la gente que transitase en la instalación. Nosotros tomamos, inmediatamente, la decisión de cerrar por completo el edificio, de manera temporal, porque lo más importante es la seguridad de los usuarios, los trabajadores y las entidades que disponen de locales en la planta baja del edificio. A partir de ahí, una vez conocida la magnitud de la situación, estudiaremos con los servicios técnicos municipales cuáles son las actuaciones necesarias para solventar este grave problema. Quiero transmitir mi tristeza ante esta noticia, ya que se trata de la principal instalación deportiva de Vielha e Mijaran, y también de la Val d'Aran, pero a la vez quiero enviaros un mensaje de esperanza, ya que el Ayuntamiento va a hacer todo lo posible para poder reabrir el equipamiento lo antes posible, siempre y cuando se asegure el bienestar de la gente. Asimismo, estamos buscando colaboración de otras administraciones, y estamos trabajando en poder ofrecer el máximo de actividades dirigidas y gimnasio habituales del Palai de Gèu, a través del Palai d'Espòrts.

PARTICIPACION CIUTADANA

Constituïda era comission dera Nhèu

Eth Conselh dera Vila a constituït era Comission dera Nhèu, qu'ei un nau organ de participacion ciutadana qu'aurà coma objectiu hèr prepauses en servici de neteja e mantenement dera nhèu, autant coma ena melhora dera sua ordenança municipau. En aguest sens, era Comission debaterà mesures des der airau civic entà confeccionar un seguit de prepauses qu'an de servir entà melhorar en futur eth servici de neteja e mantenement des accèssi, des carrèrs principaus e des trepadèrs de toti es pòbles deth municipi en iuèrn, entà poder informar ath maxim organ de consulta e participacion ciutadana, eth Conselh dera Vila.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

"AGUESTES AMASSADES PERMETERÀN AR EQUIP DE GOVÈRN PRÈNER DECISIONS SUS ERA GESTION DERA NHÈU CONSENSUADES DAMB ERA CIUTADANIA", EXPLIQUE ETH BAILE DE VIELHA E MIJARAN, JUAN ANTONIO SERRANO



#Naut Aran

Naut Aran inaugure eth gimnàs de Gessa

ERA NAUA INSTALLACION, QU'EI PLAÇADA ENA SALA SOCIAL DE GESSA, COMPDE DAMB 3 ESPACIS: ETH GIMNÀS, ERA SALA CROSSFIT DESTINADA A ACTIVITATS DIRIGIDES E UN BAR



LAURA RODRÍGUEZ

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Anar ath gimnàs o ath bar en madeish pòble son ues activitats que dejà pòden realizar es vesins de Gessa. Damb un pressupòst d'ath torn des 90.000 èuros, er Ajuntament de Naut Aran a inaugurat aquestes installacions ena sala social dera localitat, dividides en sala tà activitats dirigides, gimnàs damb maquinas esportives e un bar. Un bar qu'aufrirà servici damb prètz populars e que torne a Gessa dempús de 20 ans sense auer-ne cap. "Un pòble petit com Gessa arregrais fòrça poder auer ues installacions com aquestes e aprofitar, atau, era sala social qu'auem en pòble", explicaue eth baile de Gessa, Marcos Amieil.

Ath delà, es condicions inicials d'estrea d'aguest gimnàs pendent es dus pròplèu mesi son fòrça atractives entàs abitants deth municipi, pr'amor que serà gratuït enquiath 6 de junh entàs empadronadi en Naut Aran. Totun, se demane hèr reserva en tot picar ath 638 48 32 72 o escriuer ath corrèu electronic Gimnautaran@nautaran.org. Peth moment e entà pr'amor de respectar es mesures de prevencion dauant era Covid-19, er aforament ei restringit en sies personas en cada un des tres espacis, e eth temps maxim per persona enes installacions ei d'ua ora. Fin finau, se trabalhe en un sistèma de resèrves online mejançant ua aplicacion.

Er orari deth gimnàs ei de dimars a dissabte des 14:00 as 21:00 ores. Ath delà, a compdar deth 6 de junh, se daurirà entà tota era Val d'Aran e visitants.



DINAMIZACION

Jòcs d'enigmes entà descorbir Naut Aran

Er Ajuntament de Naut Aran, amassa damb es sues EMD's, an amiat a tèrme ua accion tà qu'es vesins e visitants d'Aran poguen recórrer eth municipi e conéisher es lòcs d'interès e mès emblematics de toti es sòns pòbles gràcies a ua sèrie d'enigmes qu'auràn de resòlver. Entà poder participar, calerà escanejar eth còdi "QR" que serà plaçat ena sedença dera oficina de torisme de Salardú o enes bars, restaurants e otèls des poblacions, tà atau començar eth jòc. A trauès d'aguest prumèr còdi, eth jogador aurà ua immersion totau en ua istòria restacada damb cada localizacion. Es tematiques seràn totauments variades era foncion deth pòble en qué se jògue e era longada des enigmes variarà en foncion dera rapidesa des participaires, mès rondarà des 60 as 90 minutes e se poderà trapar en aranés, castelhan, catalan e francés.

AGUESTA EXPERIÈNCIA EI PENSADA ENTÀ QU'AUTANT VESINS COM VISITANTS POGUEN JOGAR EN FAMILHA





AJUNTAMENT DE BOSSÒST

SEGURETAT

Bossòst complete eth sistèma semaforic dera trauèssa dera N-230

Er Ajuntament de Bossòst a activat eth sistèma semaforic dera trauèssa dera N-230, en sòn pas peth centre dera localitat, en tot acabar damb es trabalhs d'ajustaments electricos entath sòn corrècte funcionament. Eth consistòri avertís de qu'ei important acostumar-se a activar eth pulsador des semafòrs tà crotzar damb seguretat era carretèra.

Dusau an consecutiu sense processons

ERA PANDÈMIA IMPOSSIBILE CELEBRAR ERA SETMANA SANTA DE BOSSÒST, UNIC PÒBLE ARANÉS QUE LA CELÈBRE DAMB PROCESSONS

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Era passada Setmana Santa, com dejà passèc en darrèr an, s'a tornat a viuer de forma estranha en Bossòst, que se vedec obligat a suspèner es sues tradicionaus processons pendent aguesti dies hestius. Ne es armadi, ne es passi deth Calvari ne deth Via Crucis se pogueren lúder en municipi pr'amor dera grèu pandèmia que traussam, que hè incompatible amiar a tèrme actes que poguen generar aglomeracions de gent.

Cau arrebrebar que Bossòst ei er unic pòble aranés qu'a conservat aguestes processons, des que se n'a constància, aumens, d'ençà de 1879. En aguest sens, mès de 200 vesins e vesies deth pòble participen cada an en aguesti passi tan singulars. Çò que se celebrèc sigueren es oficis religiosi, mès en tot respectar es mesures de prevencion dauant era Covid-19, coma er emplec dera masqueta e era distància de seguretat. Ath delà er aforament se redusic ath 30%.



Es processons de Bossòst s'an convertit en un gran atractiu toristic

LAURA RODRÍGUEZ

ER AJUNTAMENT RESPON

Recuperacion

AMADOR MARQUÉS
BAILE DE BOSSÒST

Er Ajuntament de Bossòst a començat a dar es primèri passi entara desirada recuperacion economica locau. Totun, ven de convocar es primères ajudes dirèctes entath sector economic e comerciau. Mès, çò de mès subergessent ei qu'era administracion publica pogue mobilizar es recorsi disponibles tà crear es condicions favorables per mor deth desenvolupament dera activitat economica e sociau enes entorns corresponents, laguens d'aguest contèxte tan desfavorable entar empresari e eth treballador, sustot deth sector privat. Per açò madeish, er Ajuntament ei en condicions d'invertir ath torn d'un milion d'èuros sonque en òbra publica, entre enguan e eth 2022, gràcies ath finançament provenent des hons restacadi damb eth plan d'inversions dera Generalitat (PUOSC), es diuèrsi plans de cooperacion locau dera Deputacion, de d'aites subvencions arthenhudes, coma era restacada damb era defensa deth nuclèu urban per miei d'ua linha de supòrt dera Agència Catalana der Aigua e, coma non, per miei tanben de hons locals pròpris. Aguestes inversions, destinades entara mielhora dera via publica, des servicis restacadi atau coma des prestacions basiques tà auer un pòble digne, son frut de projectes qu'era corporacion ven de trabalhar pendent es darrèri lèu dus ans, e que pòt finançar lèu ath maximom de çò qu'ère permetut. Er Ajuntament non se pòt arturar e dessènhe dejà eth Bossòst deth present e eth futur, ara demora de d'aites oportunitats, coma pòden èster es hons europèus de recuperacion.



MANTENENÇA

Accions de mantenença en burèu de torisme de Les

Er Ajuntament de Les a amiat a tèrme trabalhs de mantenença e pintura en burèu d'informacion e torisme, en tot profitar era arturada des activitats socials, culturals e de talhèrs de manualitats pr'amor des mesures de contencion dera Covid-19. Aguestes accions an consistit ena pintura des sales interiores, e ena aplicacion de tractaments de conservacion ena husta des accèssi des entrades e des hièstres.

TRADICIONS

Incertitud dauant era Shasclada e era crema der Haro

Er Ajuntament de Les encara non a prenut era decisió sus era celebracion o suspensió sus dues hèstes insignia deth municipi: era Shasclada (eth dusau disabte de mai) e era Crema der Haro (net de Sant Joan). Est an passat ambdues hèstes aueren d'èster anulades pr'amor dera incompatibilitat dera situacion de pandèmia damb es aglomeracions qu'abituauments se formen en aguesti eveniments. Se demore qu'eth consistori prengue ua decisió definitiva pròplements.



AJUNTAMENT DE LES

ÒBRES

Es òbres deth cementèri de Les, acabades

Eth consistori de Les dejà a acabat es trabalhs de neteja e es òbres d'estabilizació des murs qu'entornegen eth cementèri municipau. Ues accions fòrça de besonh qu'an auut per objècte era assolidatge dera estabilitat des murs e er apraiament d'aqueri trams que se trapauen en un estat mauement a causa d'agents extèrns coma es umiditats e eth gèu. D'aguesta manèra, se dignifique aguest espaci ath viatge que s'incremente era seguretat.



AJUNTAMENT DE LES

FIBRA OPTICA

Era fibra optica, mès a pròp d'arribar a Les

Dempús d'auer-se d'ajornar pr'amor de problèms logístics derivadi dera situacion de pandèmia, era distribucion der hilat dera fibra optica en Les a previst de començar-se aguesta primavera. Atau ac a confirmat era empresa qu'amiarà a tèrme era installacion, que se calcule qu'aurà ua longada d'entre dus a tres mesi. En aguest sens, segontes informe er Ajuntament de Les, toti es permisi administratius dejà son prèsti. Arrebrembam que Les siguec includit en un projècte de desplegament dera fibra optica en municipis plaçadi en zònes ruraus. Impulsat peth Ministèri de Industria e Telecomunicacions, aguest projècte ei finançat damb hons Feder.



Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

PERIÒDIC D'ARAN
AUE



CONSELH GENERAU D'ARAN

PESCA

Inici dera tempsada de pesca

Eth Conselh Generau a dat per dubèrta era tempsada de pesca 2021 ena Val d'Aran enes aigües de saumònds (trueita comuna) de baisha montanha. En nauta montanha començarà a compdar deth 1 de mai e enes lacs a compdar der 1 de junh. Sonque se poirà realizar era activitat dera pesca enes trams abilitats a tal efècte e publicats enes mapes editats peth Conselh Generau, era rèsta de trams son consideradi vedats.

RECICLATGE E NAUES TECNOLOGIES

"Jo recicli", naua app tàs comèrci

Eth Conselh Generau a creat era aplicacion "Jo Recicli" entà facilitar era remassada pòrta a pòrta dera fraccion deth carton entre es establiments comerciaus deth territòri. Per miei d'aguesta app, es comèrci dera Val d'Aran registradi pòden generar ua alarma, laguens der orari establìt, entà qu'eth servici de remassada de lordères s'empòrte aguesta fraccion. Se trabalhe entà qu'en futur se i poguen remassar d'autes fraccions.



LAURA RODRÍGUEZ



Es usatgèrs deth Centre de Dia an recuperat es activitats gropaus

CONSELH GENERAU D'ARAN

Reprenuda era activitat en Centre de Dia

ETH CENTRE A DEMORAT DUS MESI BARRAT PR'AMOR DERA COVID-19

TÈXTE: CGA

Dempús de dus mesi barrat pr'amor dera situacion COVID-19, eth Centre de Dia dera Residència Sant Antòni dejà a reprenut era sua activitat. "Gràcies ara catalogacion coma residència verda dera Residència Sant Antòni, auem podut tornar a repréner eth servici deth Centre de Dia, çò que supausa ua notícia fòrça positiva entàs sòns usatgèrs e usatgères, pr'amor que recuperèn ua part dera sua rutina qu'ei fòrça important entara sua salut mentau e emocionau", afirmaue era sindica d'Aran, Maria Vergés.

Es usatgèrs e usatgères d'aguest Centre recuperèn es sues activitats gropaus en tot seguir es mesures de seguretat establides pes autoritats sanitàries (distància, igiena e masqueta). En aguesti moments, era totalitat d'usatgèrs d'aguest servici,

autant coma es residents dera Residència Sant Antòni, an rebut dejà es dues dòsis dera vacuna contra era COVID-19.

Per un aute costat, cau arrebrembar que d'ençà de hereuèr, era Residència Sant Antòni de Vielha reprenec es visites as usatgèrs deth centre, dempús d'auer estat catalogada coma centre iranja peth Departament de Salut dera Generalitat. Pr'amor d'aguesta catalogacion, se dauren tanben es espacis comuns deth centre, dempús de quauques setmanes sense auer podut recéber visites ne hèr a servir aguesti espacis. Per motius de seguretat, se mantieràn es protocols establidi pes autoritats sanitàries, en tot mantier es unitats de convivència, salvar es distàncies de seguretat e hèr emplec des masquetes, guants e mampares de policarbonat.

#Actualitat



ER ESQUÍ TORNÈC A ÈSTER ETH GRAN ATRACTIU DERA VAL D'ARAN EN SETMANA SANTA, MÈS TANBEN AN AGARRAT IMPULS D'AUTI, COM ETH TORISME DE NATURA O DE CULTURA

Eth 90% des visitants d'Aran provenguen de Catalonha pr'amor des restriccions de mobilitat vigentes en moment.

LAURA RODRÍGUEZ

Eth torisme ressuscite en Setmana Santa

ARAN ARTENHEC LÈU ETH 100% D'AUCUPACION PENDENT ERA DIMENJADA DETH DIUENDRES SANT

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Un viatge passadi aguesti dies hestius, era Val d'Aran dejà pòt afirmar qu'eth torisme a ressuscitat pendent era Setmana Santa. Era afluència de gent en parçan a estat eth denominador comun, e sustot ena darrèra dimenjada. Es aucupacions otelères enregistrades demòstren qu'Aran a estat era eleccion toristica de molti, e eth sector dera Ostalaria aranés afirme que s'an superat es expectatives que s'auien mercat en un inici. "Pendent eth Diuendres e Dissabte Sant auem arthenhut ena Val d'Aran lèu eth 100% d'aucupacion otelèra, e es auti dies hestius mos auem botjat ath torn deth 60%-65% d'aucupacion", explicaue eth President deth Grèmi d'Ostalalaria dera Val d'Aran, Xacobe

Bartolomé. Ath delà, es restriccions dera pandèmia an dessenhath un nau perfil de visitant pendent aguesta Setmana Santa. "Non auem auut eth tipic client que visite eth parçan en Setmana Santa: enguan s'an hêt estades mès cuertes e s'an vist molti joeni e familhes", explicaue Bartolomé. Ua Setmana Santa atípica qu'a arthenhut atrèir non sonque ath visitant esquiare, senon tanben ad aqueth mès interessat ena natura, en senderisme o ena gastronomia. Pera sua part, non cau desbrembar es restriccions de mobilitat vigentes, per çò qu'eth 90% des visitants provengueren dera madeisha Catalonha, tot e qu'afirmen que s'a trapat bèth torista de d'auta comunitat autonòma e tanben de païsi com Portugal o França.



LAURA RODRÍGUEZ

BAQUEIRA/BERET

Barrament dera sason damb ua Setmana Santa damb bona aflluència d'esquiaires

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Baqueira/Beret dejà a barrat çò que rebrembarà coma era sua sason mès atípica. Eth 14 de deseme dauric damb illusion e en tot gaudir d'un Nadal damb tanti esquiaires que pendent tres dies auec de penjar eth pannèu d'aforament complet. Enguan damb era pandèmia, a estat limitat ath 50%. Dempús venguec eth confinament municipau, seguit peth comarcau. Mès, tot e es condicions desfavorables, era estacion aranesa s'a mantengut dubèrta tota era tempsada, daurint e barrant sectors segontes es restriccions de mobilitat decretades en cada moment. Era Setmana Santa coïncidic damb eth lheuament deth barrament perimetrau dera Val d'Aran, per çò qu'era gent de Catalonha poguec vier a esquiar a Baqueira. "Açò mos a permetut acabar era sason damb ua pujada de clients, mès pendent aguesta Setmana Santa en cap moment auem arribat ath 50% der aforament, quan en ua sason normal s'acostume a auer era estacion lèu complèta", explicaue eth director comerciau de Baqueira/Beret, Xavi Ubeira.

Ath delà, eth perfil d'esquiare de Baqueira a cambiat fòrça pendent aguesta Setmana Santa, pr'amor qu'es clients de Madrid e deth País Basc, que son es principaus, non an pogut vier enguan. Per çò qu'es esquiaires catalans an estat es majoritaris damb diferència. Uns esquiaires as que tanben se demorarà ena pròplèu sason, era deth 2021/2022, amassa damb toti es auti qu'an darrèr an escuelhen Baqueira entà gaudir dera nhèu. Peth moment, era estacion aranesa dejà campe damb illusion tath pròplèu iuèrn en tot hèr balanç deth gran esfòrç hèt enguan.



BAQUEIRA/BERET



BAQUEIRA/BERET

DIA INAUGURACION SASON 2020/2021

DELUNS 14 DE DESEME

DIA DE BARRAMENT DERA SASON 2020/2021

DELUNS 5 D'ABRIU

QUILOMÈTRES DE NHÈU DISPONIBLES EN SEMANA SANTA

90

QUINI SECTORS AN ESTAT EN FONCIONAMENT?

S'a aufrut servici ininterromput d'ençà deth 14 de deseme damb era zòna de Baqueira, era quau a estat daurida tot er iuèrn, damb dubertures intermitentes des airaus de Bonaigua e Beret segontes es situacions de desescalada mercades pes autoritats.

ETH SECTOR DE BAQUEIRA A ESTAT EN FONCIONAMENT TOT ER AN, E PENDENT ETH NADAU E SETMANA SANTA SE DAURIC BONAIGUA E BERET PARCIAUMENTS

«Non demoràuem tant de torisme ena Val aguesta Setmana Santa»

Quin ei eth balanç toristic dera Setmana Santa que hè era Val d'Aran?

Era vertat ei que des deth Grèmi d'Ostalaria non mos demoràuem era quantitat de toristes que venguec ara Val d'Aran pendent aguesti dies hestius. Es resèrves vengueren a darrèra ora, e de hèt, ena dimenjada deth Diuendres e Dissabte Sants lèu arribèrem ath 100% d'aucupacion otelèra. Es auti dies hestius mos apropèrem a ua mieja d'un 65% d'aucupacion. Ara, totun, auem un sabor agridoç, pr'amor qu'en acabar era Setmana Santa se barre lèu tot.

Com a estat eth perfil de torista enguan?

Degut as restriccions de mobilitat, eth 90% des visitants dera Val d'Aran an provengut de Catalonha, que non ei eth nòste client principau en aguesta epòca der an. Tà fòrça d'eri ère eth primèr viatge que mos visitauen, çò que pensi que pòt èster ua oportunitat entà Aran, pr'amor qu'ara que la coneishen, poderien tornar. Ath delà, tanben s'a vist bèth estrangèr, de Portugal e França sustot, e tot e que non ère legau, òc qu'auem notat clients de d'autes comunitats autònomes d'Espanha. En generau, s'a vist molta gent joena e tanben familhes.

I a optimisme de cara ar estiu?

Jo creigui que s'eth ritme de vacunacion



LAURA RODRÍGUEZ

X. BARTOLOMÉ

ENTREVISTA

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Eth torisme ei eth motor economic dera Val, e mès concretaments eth torisme de nhèu. Ei per açò que tradicionalements era Setmana Santa ei ua des sasons mès demorades tath sector ostalèr d'Aran. Xacobe Bartolomé, qu'ei er actuau president deth Grèmi d'Ostalaria dera Val d'Aran, mos explique com a anat aguesta passada Setmana Santa.

ei bon, poderam auer un bon estiu, de hèt poirie èster milhor qu'eth der an passat, que rebrembi que se concentrèc tot eth torisme en mes d'agost. Entad aguest 2021 tot indique a qu'es granes pròves esportiuas dera Val d'Aran se poderàn celebrar, per çò qu'eth torisme se poderie diversificar entre toti es mesi der ostiu.

Penses qu'eth sector dera Ostalaria

compde damb eth supòrt dera Administracion? Creigui qu'era classe politica ei totauments desconnectada dera societat e dera realitat. Nosati, ena Val d'Aran, seguim damb es reivindicacions des ajudes dirèctes de besonh entà suberviuèr. Era Administracion discutís molt sus era forma de balhar ajudes, mès era vertat ei que non mos n'arribe cap. Malastrosaments, molti negòcis estan morint.



www.cudos-consultors.com

Jurídic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.
25600 BALAGUER
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos
25006 LLEIDA
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos
25530 VIELHA
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32